

salon beauté

LA BIOTHÉTIQUE

01
14

LA BIOTHÉTIQUE
SPRING/SUMMER COLLECTION 2014
Frische Ideen und aktuelle Farben
von La Biothétique und Belavance.

HAIR COLOR

Die neue Lieblingsfarbe der Stars
hat viele aufregende Töne zu bieten.

BEAUTY CARE

Es muss nicht alles grün sein, was in
der Schatzkiste der Natur für die
Schönheit zu finden ist.

Die zell-aktive Hydro-Therapie

Concentré Hyaluronique ist ein hocheffizienter Feuchtigkeits-Booster für glatte, tafrische Haut. In nur zwei Stunden nach dem Auftragen wird die Hautfeuchtigkeit um 78 Prozent gesteigert. Auf der Basis 4-fach wirksamer Hyaluronsäuren, die auch in der Medizin verwendet werden.



LA BIOSTHETIQUE®
PARIS

EDITORIAL

Liebe Kundin, lieber Kunde

Willkommen im Frühling! Genießen wir die Sonne, die langen, hellen Tage, die endlich wieder luftige Kleidung, das bunte Treiben auf den Straßen und die entspannten Pausen auf Café-Terrassen. Frühling ist Aufbruch in eine neue Leichtigkeit des Seins. Falls damit auch die Lust und der Mut zu Veränderung geweckt werden – nur zu! Mit dieser Ausgabe von SALON beauté wollen wir Sie inspirieren, Ihnen Vorschläge machen und kleine Tipps geben. Zum Beispiel, welche Schätze die Natur für die Schönheit zu bieten hat und welche tollen neuen Farben die aktuellen Make-up-Trends auf der Palette haben. Und wenn Sie mit einer neuen Haarfarbe liebäugeln, hier vorab ein kleiner Tipp: Braun ist schwer im Kommen und könnte Blond bald Konkurrenz machen ...

Aber vor allem freuen wir uns darauf, Sie schon bald wieder in unserem Salon willkommen zu heißen und Sie in allen Schönheitsfragen mit Rat und Tat zu unterstützen.

Ihr
LA BIOSTHETIQUE Coiffeur

Impressum «SALON beauté»
erscheint vierteljährlich

Copyright Laboratoire Biosthétique, D-75179 Pforzheim www.labiosthetique.com

Herausgeber Monto Werbeagentur AG, CH-6341 Baar

Redaktion E. Bolz Koordination P. Altherr Grafik M. Cornacchini

Still lives Oliver Ernst

Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit Genehmigung

INHALT

HAIR & MAKE-UP

- 10 La Biosthétique Collection 2014
Frische Ideen und aktuelle Farben von La Biosthétique und Belavance.
- 28 100 Shades of brown
Die neue Lieblingsfarbe der Stars hat viele aufregende Töne zu bieten.

BEAUTY CARE

- 8 Men's World
Was tun, wenn man(n) ergraut? Färben oder nicht färben, das ist hier die bange Frage.
- 22 Naturschönheit
Es muss nicht alles grün sein, was in der Schatzkiste der Natur für die Schönheit zu finden ist.
- 26 Interview
Dr. Peter Hagel, Leiter von Research & Development bei LA BIOSTHETIQUE, beantwortet Fragen zur Haltbarkeit von Kosmetik.

PANORAMA

- 4 Short Cuts
Die neue Mode gewährt Durch- und Einblicke.
- 6 Beauty Shop
Aktuelle Produkt-Tipps fürs Frühjahr.
- 32 Lifestyle
Raus ins Grüne! In den Garten Eden auf Terrasse und Balkon.
- 34 Rätsel



Photographer
Ward Ivan Rafik
Make-up Artist
Steffen Zoll
Hair
Alexander Dinter
Fashion Styling
Stephanie Canisius
Model
Danguole

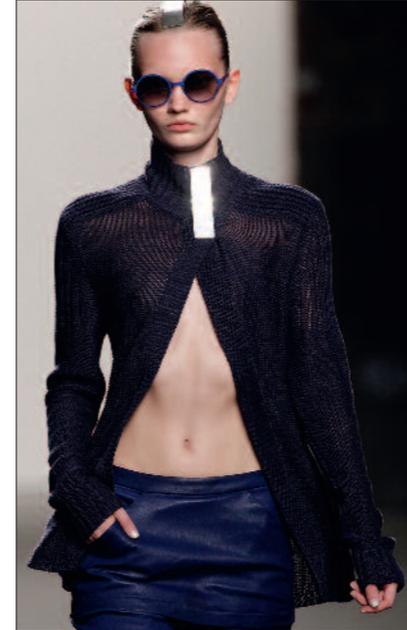
DURCHBRUCH!



NABEL FREI!!!
 Kaum zu glauben, aber wahr – nach einer ganz ungewöhnlich kurzen Pause legt die Mode die Körpermitte wieder frei. Wer jetzt seufzt: Nein, nicht schon wieder, hat in dieser Saison zum Glück noch viele andere und oft spannendere Möglichkeiten, um Durchblick zu beweisen: Stoffe, die augenzwinkernd mit dem Verhüllen und Enthüllen spielen – hier den Einblick erlauben und dort verwehren. Oder Netzwerke, die das Einerlei des Materials durchbrechen – als kleines, spannendes Detail oder als klares Statement. Es ist für jeden was dabei!



Die Mode der Saison treibt ein virtuoses Spiel mit Ein- und Ausblicken.



Für Sie entdeckt!

Aktuelles für das Frühjahr aus der faszinierenden Welt von LA BIOSTHETIQUE.



01 Tricoprotein Masque – verleiht sprödem, dehydriertem Haar in wenigen Minuten neue Elastizität und glänzende Geschmeidigkeit. Mit nachhaltig wirksamen Omega-Fettsäuren sowie hydro-aktiven Mineralien und Pflanzenextrakten.

02 Curl Activator – aktiviert die elastische Sprungkraft lockiger und leicht krauser Haare nach dem Waschen. Sorgt für leichten Halt und «bündelt» kresselige Strukturen zu ausdrucksvollen, glänzenden Locken. Anwendbar zum Auffrischen auch im trockenen Haar.

03 Traitement Jour SPF 20 – bietet intensiven Schutz vor dem sogenannten «Photo-Aging», der vorzeitigen Hautalterung, ausgelöst durch UV-Strahlen. Ein hochwirksames Filtersystem bremst die täglichen Hautattacken aus, die auch ohne direkte Sonneneinstrahlung der Haut schaden. Zell-aktive Wirkstoffe stärken und verjüngen das Gewebe.

04 Sérum Dépigmentant – ist *das* Produkt der Saison für alle, die mit Pigmentflecken zu kämpfen haben. Denn die Frühjahrs Sonne lässt sie wieder dunkler werden. Das zell-aktive Anti-Age-Konzentrat hellt auf, reduziert die Neubildung von Melanin, dem braunen Hautfarbstoff, und verjüngt das Gewebe.

05 Eye Performer Royal Plum und Silky Eyes Fashion Lilac heißen die neuen Hits für das Augen-Make-up in diesem Frühjahr. Eine hinreißende Kombination von wasserfestem pflaumenfarbenen Kajal und einem seidig weichen Cremelidschatten in Fliederblau – siehe auch Seiten 15 und 18.

06 Color Care Lipstick Peach Glow und Sunlight Gloss Pink Grapefruit – Diese neuen Trendfarben sind ein frühlingsfrisches Duo für den Mund. Der cremige Lippenstift in Pfirsich-Orange flirtet mit dem Lachs-Rosé des Glosses mit seinen hauchfeinen silbrigen Glanzpartikeln.



Graue Schläfen machen Frauen alt und Männer interessant? Der Spruch ist von vorgestern. Ganz von heute dagegen die Frage: Soll ich oder soll ich nicht? Färben nämlich. Was Frauen zwar durchaus auch eine Überlegung wert ist, stürzt Männer in echte Konflikte.

FARBE & STRÄHNCHEN

Wussten Sie, dass Haare gar nicht grau werden? Wenn die Farbe schwindet, dann vollständig – das Haar wird weiß. Der Eindruck «grau» entsteht nur, weil sich farblose und pigmentierte Haare auf dem Kopf mischen. Bei blonden Haaren geschieht dieser Übergang fließend und relativ unauffällig, bei dunklem Haar sieht man dagegen jedes weiße Haar sofort. Wer sich damit nicht abfinden mag, aber nicht will, dass jeder die kleine Schönheitskorrektur mitbekommt, sollte beizeiten anfangen zu färben und nicht erst warten, bis das Grau überdeutlich wird. Auch ein guter Trick: dunklere Strähnen ins Haar färben lassen. Das Grau ist dann zwar nicht ganz verschwunden, aber der Kontrast wird gemildert und im optischen Eindruck überwiegt das pigmentierte Haar. Die Strähnen-Technik ist übrigens auch für ergrauendes Blondhaar geeignet.

CAPTAIN SILVER



Und was, wenn das Haar nicht mehr grau, sondern schon fast komplett weiß ist? Da erfordert es keinen allzu großen Mut, ihnen ein sehr blasses, silbriges Blond zu verpassen. Sieht gut aus und es gibt kaum Probleme mit nachwachsenden, farblich abstechenden Ansätzen. Fast weißes Platinblond ist übrigens aktuell modisch ziemlich angesagt – bei ganz jungen Männern, die sich passend dazu eine schnittige Frisur zulegen. Kleines Problem manch weißer Haare: Sie bekommen einen leichten Gelbstich. Sieht nicht gut aus, aber kann man leicht und unauffällig korrigieren: Die Farbspülung *Glam Color Crystal* steuert mit transparenten Pigmenten dagegen und gibt der Farbe einen silbrigen Schimmer zurück. Die Anwendung ist einfach: Nach dem Waschen gleichmäßig im Haar verteilen, kurz einwirken lassen und ausspülen.

© Frank Wartenberg / Picture Press

MEN'S WORLD

HELLE KÖPFE

Was tun, wenn die Farbe schwindet?

La Biosthétique *Collection 2014*

Der Frühling feiert die unbeschwerte Leichtigkeit des Seins. Von ihr hat sich die «La Biosthétique Collection 2014» von LA BIOSTHETIQUE inspirieren lassen.



Danguole

Silbriges Lava-Braun auf den Lidern, Fuchsia-Pink und Orchideen-Rosa für den Mund und Azalee auf den Nägeln. Passt das zusammen? Und wie! Ein perfektes Match, wie das Model Danguole am eigenen Körper beweist. Mit leichter Hand wird so ein frühlingsfrisches Make-up gezaubert. Mit ausdrucksstarken Akzenten für die Augen und heiteren Tönen für Lippen und Nägel.

by day...

Brilliant Nail Azalea
Sunlight Gloss Orchid Rose SPF 10
Sensual Lipstick B 230 Candy Pink
Magic Shadow 36 Lava

by day. . .



Justyna

Haare, die richtig neidisch machen? Absolut! Aber Model Justyna verrät: Diese Pracht ist nicht allein der Natur zu verdanken. Erst helle Highlights machen das Braun so lebendig und die von Natur aus eher kräuseligen Kringel lassen sich nur durch das Styling mit den Spezialprodukten aus der «Curl»-Serie zur lässig-lockigen Mähne überreden.



Eye Performer Royal Plum
Silky Eyes Fashion Lilac
Sunlight Gloss Pink Grapefruit SPF 10
Color Care Lipstick Peach Glow
Brilliant Nail Coral Reef

Oxana

Eine Nixe erobert die Welt. Die Schwanzflosse kurzerhand durch knapp abgeschnittene Jeans ersetzt und los geht's. Nur die Farben ihres Make-ups und der träumerische Blick in die Ferne erinnern noch an die See. Auf den Lidern das Türkisgrün tropischer Lagunen, auf den Lippen das sanfte Braun von Tang, überhaucht von den funkelnden Reflexen der Sonne auf der Café-Terrasse.

by day...



Eye Performer Tropical Green / Silky Eyes Pearly Mint / Sunlight Gloss Iced Coffee SPF 10 / Color Care Lipstick Summer Gold



Justyna & Oxana

*by.
night. . .*



Nachts auf der Pirsch. Justyna, die Frau mit der toll gestylten Lockenmähne, lässt am Abend den Haaren etwas geglättet (fast) freien Lauf. Dafür wird beim Make-up eine Spur stärker auf die Tube gedrückt. Und Oxana ist ganz die verführerische blonde Sirene. Mit Blick und Outfit, die Rätsel aufgeben.

Danguole & Oxana

Die Welt ist erobert! Sie ist prickelnd, aufregend und wunderschön ...

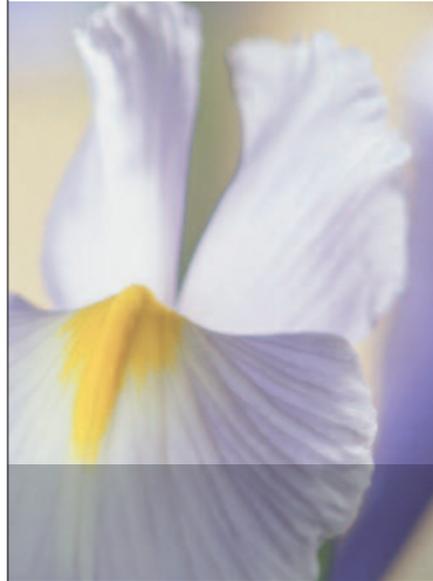
*the
end...*



© Sabine Liewald

SCHATZ IM MEER

Algen und andere Meerespflanzen sind Top-Player im Beauty-Business und eine Wohltat für Haut und Haar. Es gibt sie in allen Farbvarianten, von Grün bis Braun, und die Bandbreite ihrer Wirkung reicht weit – manche ihrer Substanzen können beruhigen, andere sogar die Regeneration anregen. Was aber allen Arten gemeinsam ist: Sie löschen den Durst nach Feuchtigkeit. Denn sie bergen etwas, das sie selbst fürs Überleben brauchen – wenn sie nämlich bei Ebbe anlanden. Die ihnen eingebauten Stoffe verhindern, dass sie an der Luft austrocknen. Genau das schaffen diese Stoffe bei Haut und Haar auch. Enthalten in zahlreichen Produkten von LA BIOTHETIQUE.



BEAUTY AUS DEM UNTERGRUND

Sie ist eine extravagante italienische Schönheit, heißt Iris Florentina und treibt zauberhafte Blüten. Die nüchterne Wissenschaft ist allerdings mehr am Untergrund der Blume interessiert – ihren Wurzelknollen. In ihnen stecken nämlich nicht nur erlesene Duftstoffe für teure Parfums, sondern auch Wirkstoffe für ein echtes Anti-Age-Elixier. Sie verbessern nachweislich die Vernetzung und Dichte der Haut, sind effektiv gegen Falten und fördern eine bessere Versorgung mit Nährstoffen. Enthalten in den exklusiven Produkten der Serie *Edition de Luxe Visage* von LA BIOTHETIQUE.

NATURAL COSMETIC

Ein Pflegeprogramm für alle, die ökologisch einwandfreie Produkte wünschen – frei von Farbstoffen, synthetischen Duft- und Konservierungsstoffen. Dafür so viel wie möglich reine Natur. *Natural Cosmetic* von LA BIOTHETIQUE erfüllt diese Kriterien – und geht darüber hinaus. In der gesamten Produktion werden höchste ökologische Standards erfüllt. Angefangen bei den Rohstoffen über extrem reines Wasser aus tiefen Schwarzwald-Quellen bis zu Verpackung und Versand.



© Sabine Liewald

Naturschönheit!

Es muss nicht alles grün sein, was die Natur für die Schönheit zu bieten hat ...



© Picture Press / Camera Press / Associated Magazines

TOLLE FRÜCHTCHEN

Im Dienst der Schönheit sind Botaniker weltweit unterwegs, um nach Pflanzen zu fahnden, die wertvolle Inhaltsstoffe bergen – wenn's sein muss sogar am Polarkreis. Hier fanden sie kosmetisch hochwirksame Öle (enthalten in *Crème de Luxe Nuit*). In der südlichen Hemisphäre stießen sie auf wilde Mango, deren Fruchtextrakt die Haut samtig weich macht und vor dem Austrocknen schützt (enthalten in *Traitement Lèvres*). Wirkstoffe aus ihren Kernen sorgen für geschmeidiges Haar und gleichen Struktur-schäden aus (zusammen mit Avocado-Öl enthalten in *Conditionneur Douceur*). Doch auch in Europa wachsen tolle Früchtchen: Orangenwachs von den Schalen und süßes Orangenöl verleihen den Haaren schimmernden Glanz. Und selbst schlichte Äpfel haben's drauf – sie spenden Feuchtigkeit und ein Zellextrakt der Früchte stärkt die natürliche Verjüngung des Gewebes.



GUTES AUS GETREIDE

Jeder weiß es: Brot aus vollem Korn ist gesund, das Frühstücksmüsli mit Haferflocken auch. Doch manche Getreide – heute auch gern Cerealien genannt – können auch von außen eine ganze Menge für die Schönheit tun, und zwar ganz besonders für die der Haare. Proteine und Eiweißbausteine aus Weizen sind fabelhafte Helfer, um Schäden an der äußeren Schutzhülle der Haare zu reparieren, sperrige Lamellen dieser sogenannten Schuppenschicht zu glätten und dem Haar zu neuer Vitalität zu verhelfen. Und auch aus Hafer lässt sich mehr machen als Flocken und Pferdefutter. Und zwar aus schwarzem Hafer, einer uralten, fast ausgestorbenen Kulturpflanze mit einem außerordentlich hohen Gehalt an Mineralstoffen, die für das Haar wichtig sind. Zusammen mit anderen Wirkstoffen des Hafers stärken und schützen sie die Haarstruktur.

DAS BESTE DER BRENNNESSEL

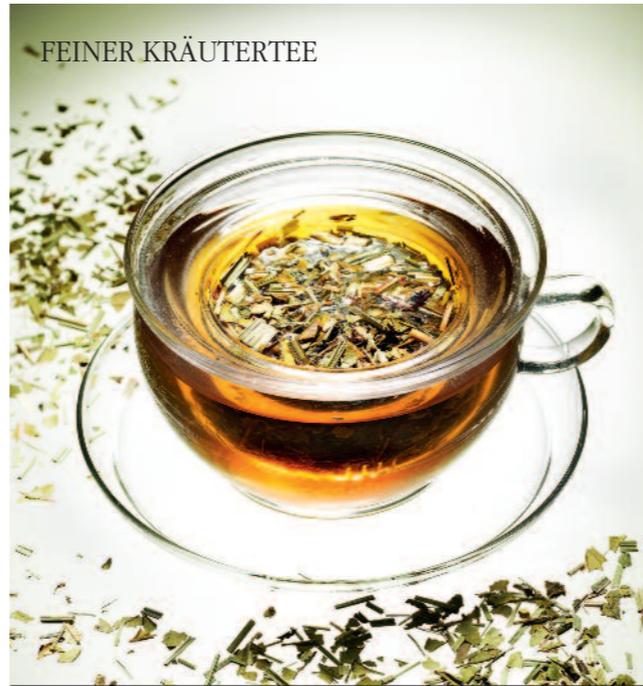
Brennnessel-Elixier galt mal als Mittel für tollen Haarwuchs. Nicht von ungefähr – die brennende Nessel ist gesteckt voll mit Mineralien und Vitaminen. Dank neuerer Wirkstoffe und Methoden ist man – was den Haarwuchs angeht – davon abgekommen. In Osteuropa und im Kaukasus ist sie aber bis heute ein hochgeschätztes Frühlingsgemüse. Hier ein Rezept aus Armenien: Nur die hellgrünen Spitzen ernten – mit Handschuhen versteht sich. Gründlich waschen und zehn Minuten in kochendem Wasser blanchieren. Abtropfen lassen, salzen, pfeffern und Butter dazugeben. Separat eine Sauce aus Joghurt und gepresstem Knoblauch rühren und mit den Brennnesseln mischen. Geschmack? Kaum zu glauben, dass das mal elend brennende Nesseln waren.

GÖTTLICHES HARZ

Das bernsteinfarbene Harz des Weihrauchbaumes, der auf der arabischen Halbinsel und in Indien gedeiht, war in der Antike kostbarer als Gold – man denke nur an die drei Könige aus dem Morgenland, die das Wertvollste mitbrachten, das sie zu bieten hatten: Gold, Myrrhe – und Weihrauch. Mit dem duftenden, leicht narkotisierenden Rauch wollte man aber nicht nur die Götter gnädig stimmen, das Harz war auch eine hochbegehrte und sehr teure Arznei gegen Entzündungen aller Art. Teuer ist Weihrauch immer noch und seine Wirkung hat die medizinische Wissenschaft bestätigt. Heute kann sich die Haut des Göttergatten damit von den Strapazen der Rasur erholen – es ist enthalten in *Le Baume Après Rasage*.



FEINER KRÄUTERTEE



Wer heute Tee sagt, meint nicht unbedingt immer nur Schwarz- oder Grüntee. Tees aus Heilkräutern, Blättern und Wurzeln holen mächtig auf. Nicht zu Unrecht – viele sind ausgesprochen lecker und richtig gesund. Toll zum Entspannen und Beleben. Wobei man vor dem Kauf genau aufs Etikett schauen sollte, ob auch wirklich nur Natur im Beutel steckt. Beim Vermerk «aromatisiert» oder «natur-identisches Aroma» ist das nicht der Fall. Reine Natur vom Allerfeinsten steckt in *Le Thé Citronné* von LA BIOTHETIQUE mit der seltenen und wunderbar aromatischen Zitronenmyrte sowie Süßholz, Minze und Zitronenschale aus kontrolliert biologischem Anbau.

PERLEN & SEIDE



Das feine Gespinnst der Seidenraupe, in dem sie ihre Transformation zum Schmetterling vollzieht, ist uns viel ähnlicher, als man vermuten mag. Denn die hauchdünnen Fasern des Kokons ähneln dem Keratin, aus dem unser Haar besteht. Diese Verwandtschaft macht die Fäden so wertvoll für die Schönheit der Haare. Sie heften sich an Schadstellen an und sorgen – jawohl! – für gesundes, seidiges Haar. Das Produkt einer Muschel, die Perle, hat zwar keinerlei Bezug zur menschlichen Natur – aber Extrakte aus Perlen können das Haar ebenso schimmern und leuchten lassen. Beides, Seide und Perlen, sind Highlights in der *Edition de Luxe* von LA BIOTHETIQUE.

Hat Kosmetik ein Verfallsdatum?

Wie lange bleiben Kosmetikprodukte frisch und aktiv? Wir haben einen Experten befragt.



Dr. Peter Hagel
Chemiker und Leiter von
Research & Development bei
LA BIOSTHETIQUE

Gibt es bei Kosmetik, ähnlich wie bei Lebensmitteln, eigentlich ein Mindesthaltbarkeitsdatum und ist das irgendwo gekennzeichnet?

Das gibt es – allerdings funktioniert das bei Kosmetik eher umgekehrt. Wenn nichts auf der Packung vermerkt ist, bedeutet es, dass das Produkt mindestens dreißig Monate einwandfrei und wirksam bleibt. Und zwar in ungeöffnetem Zustand. Wenn diese Zeitspanne nicht garantiert werden kann, was bei einigen Produkten der Naturkosmetik der Fall ist, muss die Mindesthaltbarkeit auf der Packung ausgewiesen werden.

Wenn ich ein neues Produkt entdecke, obwohl das bisher benutzte noch halb voll ist, kann ich den Rest später noch problemlos verwenden?

Kommt drauf an, wie lange der Tiegel oder Flakon stehen bleibt. Hier sollte man genau auf den Behälter schauen. Auf der Rückseite gibt es ein Symbol, die Zeichnung eines Tiegels mit geöffnetem Deckel, darunter eine Zahl und ein «M». Das ist der sogenannte PAO-Code, der besagt, wie lange das Produkt nach dem Öffnen haltbar bleibt. Die Zahl und das «M» stehen für die Anzahl der Monate. Meist sind es zwölf, bei manchen Augen-Make-ups auch weniger.

Muss man ein angebrochenes Produkt speziell lagern, damit es frisch bleibt – etwa im Kühlschrank?

Nein, das ist nicht notwendig. Diese Angabe zur Haltbarkeit gilt für normale Zimmertemperatur. Direkt über der Heizung sollte man es also lieber nicht lagern.

Und wenn ich einen Ladenhüter erwische, der beim Sortieren immer noch hinten geruscht ist. Kann ich erkennen, ob das Produkt noch intakt ist?

Jein. Wenn sich Wirkstoffe bei zu langer Lagerung abgebaut haben, lässt sich das vom An-

sehen oder im Gebrauch nicht feststellen. Es entfaltet nicht ganz die versprochene Wirkung, aber es schadet auch nicht. Anders ist das bei oxidativen Prozessen durch Sauerstoff, die Fette ranzig werden lassen, oder einem Befall mit Bakterien, die das Produkt zersetzen. So etwas kann Hautreizungen verursachen. Aber im Normalfall wird man da oft schon entweder vom Aussehen oder dem unangenehmen Geruch des Produkts gewarnt.

Wie sieht das eigentlich bei Sonnenprodukten aus? Oft hat man ja eine fast noch volle Flasche Sonnenmilch vom letzten Jahr.

Auch hier kann man sich an dem vorhin erwähnten Symbol orientieren. PAO ist das Kürzel für «period after opening» – die Spanne der Haltbarkeit nach dem Öffnen. Wenn ich zum Beispiel die Sonnenmilch im August des Vorjahres erstmalig benutzt habe, sind die UV-Filter bis maximal Juli des folgenden Jahres noch voll wirksam.

Sie erwähnten die Stabilität der Produkte bei Zimmertemperatur. In manchen Regalen stehen Cremes aber unmittelbar unter Leuchtstoffröhren, die ziemlich warm werden.

Das schadet den Produkten nicht. Bei den Stabilitätstests im Labor, die jedes neu entwickelte Produkt bestehen muss, wandert es für drei Monate in einen Wärmeschrank mit einer Temperatur von 40 Grad. So warm wird es unter diesen Röhren nicht. Anders ist das, wenn Produkte im Schaufenster gestanden haben und die pralle Sonne auf die Scheiben knallt. Da kann es schon mal passieren, dass Produkte das nicht unbeschadet überstehen.

Dass Kosmetik so lange intakt bleibt, verdankt sie ja nicht zuletzt Konservierungsstoffen, die immer wieder mal als Allergieauslöser in die Schlagzeilen geraten. Reizwort «Parabene».

Ja, diese Allergien gibt es, das lässt sich nicht leugnen. Und es gibt auch immer wieder Versuche, diese Stoffgruppe durch andere Substanzen zu ersetzen. Bislang ohne durchbrechenden Erfolg, wie die Experten des deutschen Bundesinstituts für Risikobewertung in einem Bericht letztes Jahr festgestellt haben. Ihr Statement: Mit den Parabenen stünden Konservierungsmittel zur Verfügung, die gut verträglich seien und eine ausgesprochen geringe Sensibilisierungsrate aufweisen würden. Das Ei des Kolumbus ist da aber noch nicht gefunden.

Wie kann ein Allergiker überhaupt feststellen, ob er ein neues Produkt vertrauen wird? Die Inhaltsstoffe stehen zwar auf jeder Packung – aber um damit was anfangen zu können, muss man schon besondere Chemie-Kenntnisse haben.

Das stimmt – aber der Hautarzt kann das einordnen. Wer den Verdacht hat, auf manche Produkte allergisch zu reagieren, sollte das beim Dermatologen testen lassen. Der kennt die typischen Symptome einer Allergie und verfügt auch über ein Instrumentarium, mit dem er herausfinden kann, welcher Stoff unverträglich ist. Meist gelingt das innerhalb weniger Tage. Es kann aber auch dauern, denn Allergien sind ziemlich individuelle Reaktionen auf Stoffe, mit denen die meisten Menschen keinerlei Probleme haben. Ist der auslösende Stoff gefunden, bekommt der Patient einen Allergiepass, auf dem dieser vermerkt ist. Wir bekommen oft Anfragen zu bestimmten Stoffen und geben dann Listen von Produkten heraus, in denen sie nicht enthalten sind. Meist scannt der Biosthétique Coiffeur vor Ort den Allergie-Pass ein und leitet diesen an uns weiter. Alternativ kann sich auch der Endverbraucher direkt über das Kontaktformular auf unserer Homepage an uns wenden. Wir nehmen das ernst und antworten immer. Außerdem werden alle La Biosthétique Haut- und Haarprodukte dermatologisch streng getestet.

Sanft zu zarter Haut

Douceur Contour entspannt und kühlt die hypersensible Augenpartie reizempfindlicher Haut. Das ultraleichte Hydrogel ist parfümfrei und dringt sofort ein. Ein natürlicher Wirkkomplex festigt das Gewebe, mildert Schwellungen und dunkle Augenringe.



100 Shades of brown!

Die Haarfarbe Braun könnte das neue Blond werden. Trendwende? Möglich. Viele Frauen mit bekannten Köpfen setzen bereits auf die dunkleren Töne.



Braunes Haar hat Charakter. Und es sind die unendlich vielen verschiedenen Töne und Nuancen, die Braun so individuell und ausdrucksstark machen.

BRILLANTE TÖNE

Braun kann langweilig sein – aber auch richtig interessant. Aufregend und knisternd wird Braun, wenn man ihm lebendige Highlights und schillernde Reflexe aufsetzt. Diese Mischung verschiedener Töne und Nuancen ist bei Naturbraun eher selten, aber die hohe Kunst der Coloration schafft das spielend. Denn die Skala der Brauntöne umspannt einen weiten Bogen: vom kühlen Schwarzbraun von Espresso über die warmen Nuancen von Haselnuss und Schokolade und dem kühlen, lichten Ton von Walnuss bis zum rötlich goldenen Bernstein und Kastanienbraun. Die Liste ließe sich beliebig fortsetzen und die Möglichkeiten sehr individueller Farbgestaltung sind riesengroß. Wir beraten Sie gern, was zu Ihrem Typ und Ihrem Frisurenstil passt – mit Hilfe des praktischen Farbdisplays mit herausnehmbaren Mustersträhnen.

FARBE BRAUCHT PFLEGE

Damit die Nuancen und Reflexe der Coloration so brilliant und ausdrucksvoll bleiben, wie am ersten Tag, sollte das Haar am besten mit speziellen Produkten gepflegt werden. Das gilt besonders für mittlere und hellere Brauntöne, für die dunkles Naturbraun etwas aufgehellt wurde. Ideal sind die Shampoos und Conditioner von Protection Couleur mit einem sehr wirksamen Farbschutzkomplex und Pflegestoffen, die schimmernden Glanz verleihen. Zum Auffrischen der Farbe zwischendurch empfehlen wir die Spezialprodukte mit braunen Farbpigmenten. Erhältlich in den Varianten *Chocolate.24* für warme Nuancen und *Espresso.21* für kühle Töne.



VON ASCHBLOND ZU BRÜNETT

Der Wechsel zu einem dunkleren Ton ist fürs Haar locker zu verkraften, leichter als umgekehrt. Allerdings sollte man dafür sein Augenmerk auf ein paar andere Kleinigkeiten richten. Die Augenbrauen zum Beispiel. Sie müssen, falls heller als der Haarton, farblich angepasst werden. Während dunkle Brauen bei Blondinen gut aussehen können, funktioniert das in die andere Richtung definitiv nicht. Und da man auch mal ungeschminkt ist, die Brauen am besten gleich mitfärben lassen. Zweiter Punkt: die heller nachwachsenden Ansätze. Sieht unschön aus, sollte man vermeiden. Kleiner Trick für den Notfall: braune wasserfeste Mascara für Scheitel und Schläfen.



Die Briten sagten es schon immer: *My home is my castle* – mein Zuhause ist mein Schloss. Kann man auch bei uns inzwischen fast wörtlich nehmen. Es nennt sich «Homing» und steht für einen aktuellen Lifestyle-Trend.

Anfang 2000 gabs schon mal einen ähnlichen Trend, er nannte sich «Cocooning» und war mit Fluchtgedanken verknüpft. Weil die Welt so krisengeschüttelt, unübersichtlich und irgendwie bedrohlich geworden war. Da zog man sich doch besser in einem feingesponnenen Kokon auf sein gemütliches Sofa zurück – und endete womöglich als einsamer «Couch-Potato». Die neuen «Homies» machen diesen Fehler nicht. Krisen gibts zwar immer noch, aber anstatt sich einzuigeln, holt man sich die Welt einfach ins perfekt gestylte Heim, auf die schicke Terrasse oder auf den toll begrünten Balkon. Zumindest den Teil der Welt, den man schon kennt und mag. Warum sich zu überbezahlten Preisen in nur halb so schönen Ausflugslokalen drängeln, wenn doch der Edelstahl-Grill und bequeme Sitzmöbel vor der Tür warten und die Freunde außer guter Laune auch köstliche Salate und kreativ fabrizierte Chutneys mitbringen?

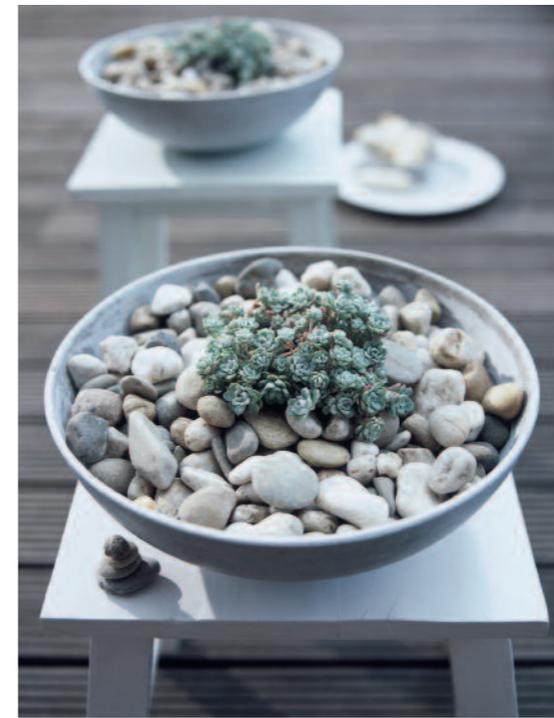
GEMEINSAM IM GRÜNEN

Einsam durch die Natur zu wandern, ist für nicht wenige Menschen das Höchste der Gefühle, für ebenso viele ist es das nicht. Natur ja, aber erleben will man sie gemeinsam mit anderen – und vor allem will sie gestaltet sein. Ohne herumliegende Äste, über die man stolpern kann, ohne aggressive Insekten, sumpfige Böden und ähnliches Ungemach. Die Sehnsucht geht in Richtung Garten Eden. Sehnsüchte, die sich erfüllen lassen. Gartencenter haben da eine Men-

ge Ideen parat – mit Blumen in Hülle und Fülle sowie Mini-Ausgaben von Tomaten, Blumenkohl und Zucchini, dazu unzählige Kräuter. Und die Hersteller von Accessoires und Gartenmöbeln machen aus Balkon und Terrasse den Traum von der Wohlfühl-Oase im Grünen vollends wahr. Mit allem Komfort. Selbst ein kleiner Balkon kann ein grünes Paradies sein.

GÄRTNERN MIT FREUNDEN

Und wem das nicht reicht: In vielen Großstädten gibt es Nischen, in denen man mit anderen gemeinsam das Feld beackern und anschließend gemütlich feiern kann. Beispielhaft ist das Tempelhofer Feld in Berlin: Einst innerstädtischer Flughafen, hat sich hier ein sozialer Treffpunkt von Gemeinschaftsgärtnern gebildet – rustikal und ohne gestyltes Ambiente – von der Idee des «Homing» aber doch nicht so ganz weit entfernt.



© Jan-Peter Westermann / Picture Press



PARADIESISCH

So lässt es sich aushalten – und die Freunde sind herzlich eingeladen. Zum Faulenzen, Spaßhaben, Essen und Trinken.



RAUS INS GRÜNE

Dafür muss man nicht mal vor die Haustür gehen.

Zu gewinnen gibt es Gutscheine für Schönheitsbehandlungen und Produkte beim LA BIOTHETIQUE Coiffeur Ihrer Wahl:

- 1. Preis**
Euro 250,-
- 2. Preis**
Euro 200,-
- 3. Preis**
Euro 150,-
- 4. Preis**
Euro 100,-
- 5. Preis**
Euro 50,-
- 6.-20. Preis**
Euro 25,-

Unter den richtigen Lösungen werden die Gewinner/innen durch das Los ermittelt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. LA BIOTHETIQUE Coiffeure und deren Mitarbeiter sowie die des Laboratoire Biothétique sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

selbstständige Tätigkeit	einer der Energieträger	Fragewort für den Nominativ	nord. Totengöttin Stargeiger (André)	Kognomen	Schul-schreib-buch	feste Masse harten Gesteins	Hirnstrom-bild (Abk.) Internat. Gerichtshof	Obdach, Nachtlager
▶	▶	▶	13	▶	▶	▶	▶	5
halblast. Bildwerk	Sender in Köln (Abk.)	gefäll-süchtig Segelquerstange	▶	2	Ackergerät nicht alle, manche	▶	▶	12
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
Raum-fahrt-behörde der USA	Ansturm Student im Mittelalter	▶	▶	tatsäch-licher Bestand	▶	10	engl. Fürwort Laut	chem. Z. f. Beryllium geschliffene Glasfläche
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
Gefühl des Bloß-gestellt-seins	▶	▶	9	Vorfahr Blüten-zierpflanze	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
Marktplatz im alten Griechen-land	Großstadt in der West-schweiz	Beweis-person vor Gericht	▶	▶	Fluss in Pommern Flugob-jekt (Abk.)	▶	▶	3
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	junges Schwein Europ. Wäh-rungssystem	▶	▶	▶	8
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	1	Papstname Skat-ausdruck	▶	Kalender-tag Autokz. von Olpe	▶	▶	11
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
Delaware (Abk.)	Weichsel-zufluss	▶	▶	4	mehr-fach, häufiger	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
Schnitt-blume mit glockiger Blüte	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	7
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
1613274								

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Einsenden an: Laboratoire Biothétique, Güllichstraße 1-5, D-75179 Pforzheim.

Einsendeschluss: 31. Mai 2014.

Name: _____

Vorname: _____

Straße/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Mein Salon: _____

Das Lösungswort aus **SALON BEAUTE Herbst 2013** lautete **«TRAITEMENT LEVRES»**.

Die Gewinner/innen:

1. Ursula Schneider, Haagweg 42
61231 Bad Nauheim
2. Dr. Malte Bismarck, Faulmannstr. 15
06118 Halle
3. Marie-Charlott Heiden, Memelweg 34
74523 Schwäbisch Hall
4. Anneliese Planer, Gehrstr. 42
89081 Ulm
5. Brigitte Bachmann, Lemierser Str. 53
52074 Aachen

Zähmt das widerspenstige Haar

Es gibt Haare, die machen, was sie wollen und tanzen einem auf dem Kopf herum. Ist die Luft trocken, fliegen sie – wird sie feuchter, kräuseln sie sich. Ursache ist ein gestörter Feuchtigkeitshaushalt. «AntiFrizz» bringt ihn wieder ins Gleichgewicht.



THE CULTURE OF TOTAL BEAUTY — Exklusive Haarpflege und Kosmetik.
In ausgesuchten Friseursalons: www.labiosthetique.de

LA BIOSTHETIQUE®
PARIS



LA BIOSTHETIQUE CHEVEUX LONGS

In voller Länge

Langes, seidiges Haar ist sexy.

Es ist aber auch empfindlich und anfällig für Sprödigkeit und Haarbruch. Das luxuriöse Spa-Konzept *Cheveux Longs* gleicht Strukturschäden aus, pflegt das Haar mit ausgesuchten Ingredienzen und umschmeichelt es mit einem bezaubernd blumig-fruchtigen Parfum.

